# II

*(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)*

## DOCUMENTOS ANEXOS AL PRESUPUESTO GENERAL DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

### Estado de ingresos y de gastos del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (Cedefop) para el ejercicio 1991

(91/35/CEE)

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) nº 1416/76 del Consejo, de 1 de junio de 1976, por el que se establecen las disposiciones financieras aplicables al Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional [1], «el estado de ingresos y de gastos del Centro y la plantilla se publicarán, a título informativo, en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* al mismo tiempo que el presupuesto de las Comunidades».

[1] DO nº L 164 de 24. 6. 1976, p. 1.

**Los importes mencionados en el presente documento presupuestario se expresan en ecus salvo indicación en contrario.**

CEDEFOP

## INGRESOS

### Resumen

| Capítulo | Denominación | Ejercicio 1991 | Ejercicio 1990 | Ejercicio 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | *Subvención de la Comunidad Económica Europea* | 10 352 000 | 8 950 000 | 8 258 972,80 |
| 2 | *Ingresos diversos* | 38 000 | 38 000 | 62 839,09 |
| | **TOTAL GENERAL** | **10 390 000** | **8 988 000** | **8 321 811,89** |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 1 — SUBVENCIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA**

**CAPÍTULO 2 — INGRESOS DIVERSOS**

| Artículo Partida | Denominación | Ejercicio 1991 | Ejercicio 1990 | Ejercicio 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | CAPÍTULO 1 | | | |
| *1 00* | ***Subvención de la Comunidad Económica Europea*** | 10 352 000 | 8 950 000 | 8 258 972,80 |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 1 | 10 352 000 | 8 950 000 | 8 258 972,80 |
| | CAPÍTULO 2 | | | |
| *2 00* | ***Producto de la venta de bienes muebles e inmuebles*** | | | |
| *2 10* | ***Producto de arrendamientos*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 20* | ***Ingresos e indemnizaciones por servicios prestados a título oneroso*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 30* | ***Reembolso de gastos diversos*** | 15 000 | 18 000 | 10 901,07 |
| *2 40* | ***Donaciones y legados*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 50* | ***Rentas de fondos invertidos; intereses bancarios e intereses de otro tipo*** | 23 000 | 20 000 | 51 938,02 |
| *2 51* | ***Beneficios por cambio de moneda*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 2 | 38 000 | 38 000 | 62 839,09 |
| | **TOTAL GENERAL** | **10 390 000** | **8 988 000** | **8 321 811,89** |

CEDEFOP

## CAPÍTULO 1 — SUBVENCIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA

## CAPÍTULO 2 — INGRESOS DIVERSOS

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *1 00* | Reglamento (CEE) nº 337/75 del Consejo, de 10 de febrero de 1975, por el que se crea un Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 39 de 13. 2. 1975, p. 1).<br>Con arreglo a lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 11 de dicho Reglamento, se ha consignado en el presupuesto general de las Comunidades Europeas una subvención destinada al Centro. El ingreso consignado corresponde al importe de la subvención prevista (artículo B3-1 0 8 del estado de gastos de la sección III «Comisión» del presupuesto general). |
| *2 30* | Este importe corresponde a reembolsos (conversaciones telefónicas privadas, etc.). |
| *2 50* | Este importe corresponde a los intereses bancarios abonados en las cuentas del Centro. |
| *2 51* | Reglamento (CEE) nº 1416/76 del Consejo, de 1 de junio de 1976, por el que se establecen disposiciones financieras aplicables al Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 164 de 24. 6. 1976, p. 1).<br>Las pérdidas y los beneficios por cambio de moneda que se registren con motivo de las transferencias de fondos pueden compensarse con arreglo a lo dispuesto en la letra c) del artículo 22 de dicho Reglamento. De esta forma, únicamente habrá que emitir un título de ingresos al finalizar el ejercicio si el saldo es acreedor. |

CEDEFOP

## GASTOS

### Resumen general de los créditos (1991 y 1990) y de la ejecución (1989)

| Capítulo | Denominación | Ejercicio 1991 | Ejercicio 1990 | Ejercicio 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Personal | 4 875 000 | 4 244 000 | 3 810 076,95 |
| 2 | Gastos de funcionamiento administrativo | 955 000 | 880 000 | 1 047 265,83 |
| 3 | Gastos de operaciones | 4 550 000 | 3 854 000 | 3 458 608,46 |
| 9 | Gastos no previstos especialmente | 10 000 | 10 000 | 5 860,65 |
| | **TOTAL GENERAL** | **10 390 000** | **8 988 000** | **8 321 811,89** |

CEDEFOP

## CAPÍTULO 1 — PERSONAL

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| | CAPÍTULO 1 | | | |
| *1 10* | ***Agentes que ocupan un puesto de plantilla*** | | | |
| 1 10 0 | Sueldos base | 3 243 000 | 2 643 000 | 2 325 322,59 |
| 1 10 1 | Complementos familiares | 258 000 | 220 000 | 190 654,65 |
| 1 10 2 | Indemnizaciones por residencia fuera del país de origen | 351 000 | 298 000 | 253 389,78 |
| 1 10 3 | Indemnización de secretaría | 26 000 | 19 000 | 18 092,62 |
| | *Total del artículo 1 10* | 3 878 000 | 3 180 000 | 2 787 459,64 |
| *1 11* | ***Otros agentes*** | | | |
| 1 11 2 | Agentes locales | 60 000 | 60 000 | 47 629,46 |
| | *Total del artículo 1 11* | 60 000 | 60 000 | 47 629,46 |
| *1 13* | ***Cotizaciones patronales a la Seguridad Social*** | 152 000 | 135 000 | 120 038,64 |
| *1 14* | ***Complementos e indemnizaciones diversos*** | | | |
| 1 14 0 | Asignación de natalidad y de defunción | 1 000 | 1 000 | 371,52 |
| 1 14 1 | Gastos de viaje con ocasión de las vacaciones anuales | 90 000 | 80 000 | 66 273,65 |

CEDEFOP

## CAPÍTULO 1 — PERSONAL

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *1 10* | |
| 1 10 0 | Este crédito se destina a cubrir los sueldos base del personal de plantilla, calculado con arreglo a las disposiciones en vigor y habida cuenta de las posibles adaptaciones. |
| 1 10 1 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, los artículos 6, 7 y 8 de su Anexo IV.<br>Los complementos familiares comprenden:<br>— las asignación de cabeza de familia, igual al 5 % del sueldo base,<br>— la asignación por hijos a su cargo,<br>— la asignación por escolaridad. |
| 1 10 2 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 10 de su anexo IV.<br>La indemnización por residencia fuera del país de origen es igual al 16 % del importe total del sueldo base, de la asignación de cabeza de familia y de la asignación por hijos a su cargo. |
| 1 10 3 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 9 *quater* de su Anexo IV. |
| *1 11* | |
| 1 11 2 | Este crédito se destina a cubrir los salarios y las cotizaciones patronales a la Seguridad Social de los agentes locales. Permitirá la retribución de 2 agentes locales. |
| *1 13* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, los apartados 1 y 2 de su artículo 38.<br>Este crédito se destina a cubrir las cotizaciones patronales a la Seguridad Social nacional o la cuota patronal en los gastos de un seguro sufragado por el Centro. |
| *1 14* | |
| 1 14 0 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, sus artículos 39 y 40. |
| 1 14 1 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 15 de su Anexo IV. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 1 — PERSONAL** *(continuación)*

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *1 14* | *(continuación)* | | | |
| 1 14 5 | Indemnización especial para los contables y administradores de anticipos | p.m. | p.m. | 0,— |
| 1 14 6 | Constitución o mantenimiento de derechos a pensión | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total del artículo 1 14* | 91 000 | 81 000 | 66 645,17 |
| *1 15* | ***Horas extraordinarias*** | 500 | 500 | 0,— |
| *1 16* | ***Coeficientes correctores*** | 160 000 | 295 000 | 280 388,07 |
| *1 17* | ***Prestaciones de apoyo*** | | | |
| 1 17 0 | Intérpretes autónomos y operadores de conferencias | 15 000 | 15 000 | 6 373,61 |
| 1 17 2 | Otro personal retribuido por prestación y trabajos de traducción y de mecanografía encomendados a terceros | 105 000 | 95 000 | 145 793,61 |
| | *Total del artículo 1 17* | 120 000 | 110 000 | 152 167,22 |
| *1 20* | ***Gastos diversos de reclutamiento de personal*** | 20 000 | 23 000 | 21 176,07 |
| *1 21* | ***Gastos de viaje*** | 3 000 | 10 000 | 425,81 |
| *1 22* | ***Indemnizaciones por gastos de instalación, de reinstalación y de traslado*** | 26 000 | 35 000 | 10 876,31 |
| *1 23* | ***Gastos de transporte de mobiliario y enseres*** | 26 000 | 18 000 | 5 405,01 |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 1 — PERSONAL** *(continuación)*

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *1 14* | *(continuación)* |
| 1 14 6 | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 37 de su Anexo VI. |
| *1 15* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, su Anexo II.<br>Las prestaciones suplementarias realizadas por el personal de las categorías C y D pueden dar lugar al pago de las horas extraordinarias prestadas, en forma de asignación global o de retribución a la tasa horaria. Lo mismo ocurre con las horas extraordinarias realizadas por los agentes locales que no puedan compensarse con tiempo libre. |
| *1 16* | Este crédito se destina a cubrir el pago de los coeficientes correctores con arreglo a las Decisiones adoptadas por el Consejo. |
| *1 17* | |
| 1 17 0 | Este crédito se destina a cubrir los honorarios y los gastos de desplazamiento de los intérpretes autónomos y de los operadores de conferencias, incluido el reembolso de las prestaciones de los intérpretes de la Comisión. |
| 1 17 2 | Este crédito se destina a cubrir los gastos derivados del empleo de personal interino y los gastos de traducción, de reproducción (planos, dibujos, gráficos) y de los trabajos de mecanografía encomendados a terceros. |
| *1 20* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de viaje y de estancia de los candidatos convocados para un puesto de trabajo vacante, así como los gastos médicos de contratación. |
| *1 21* | Este crédito se destina a cubrir el reembolso de los gastos de viaje que se deban a los agentes con motivo de su entrada en funciones, de su cese en el servicio, o de su traslado. Cubre asimismo los gastos de viaje de los miembros de su familia. |
| *1 22* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, los artículos 11 y 12 de su Anexo VI.<br>Este crédito se destina a cubrir:<br>— la indemnización por gastos de instalación,<br>— la indemnización por gastos de reinstalación,<br>que se deben a los agentes obligados a cambiar de residencia después de su entrada en funciones o que sean destinados a un nuevo lugar de servicio, así como los derivados de su cese definitivo en las funciones y su reinstalación en otra localidad. |
| *1 23* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 16 de su Anexo IV.<br>Este crédito se destina a cubrir el reembolso de los gastos de transporte de mobiliario y enseres que se deban a los agentes. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 1 — PERSONAL** *(continuación)*

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO**

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *1 24* | ***Indemnizaciones diarias temporales*** | 20 000 | 16 000 | 8 383,32 |
| *1 25* | ***Indemnizaciones en caso de excedencia forzosa, cese y despido*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 30* | ***Gastos de misiones, de desplazamientos y otros gastos accesorios*** | 240 000 | 224 000 | 262 096,94 |
| *1 40* | ***Ayudas extraordinarias*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 42* | ***Restaurantes y cantinas*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *1 43* | ***Servicio médico*** | 18 000 | 16 000 | 12 824,15 |
| *1 44* | ***Cursos de lenguas, reciclaje y perfeccionamiento profesional*** | 60 000 | 40 000 | 34 561,14 |
| *1 49* | ***Otras intervenciones*** | 500 | 500 | 0,— |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 1 | 4 875 000 | 4 244 000 | 3 810 076,95 |
| | CAPÍTULO 2 | | | |
| *2 10* | ***Alquileres*** | | | |
| 2 10 0 | Alquileres | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 10 1 | Garantías | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total del artículo 2 10* | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 11* | ***Seguros*** | 9 000 | 8 000 | 4 464,05 |
| *2 12* | ***Agua, gas, electricidad y calefacción*** | 100 000 | 110 000 | 90 975,74 |
| *2 13* | ***Limpieza y mantenimiento*** | 118 000 | 115 000 | 121 995,65 |
| *2 14* | ***Arreglo de los locales*** | 50 000 | 50 000 | 306 499,99 |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 1 — PERSONAL** *(continuación)*

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO**

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *1 24* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el artículo 17 de su Anexo IV.<br>Este crédito se destina a cubrir el pago de las indemnizaciones diarias temporales que se deben a los agentes. |
| *1 30* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de misión del personal del Centro. |
| *1 43* | Reglamento (CECA, CEE, Euratom) nº 1859/76 del Consejo, de 29 de junio de 1976, por el que se establece el régimen aplicable al personal del Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (DO nº L 214 de 6. 8. 1976, p. 1), y, en particular, el apartado 2 del artículo 30.<br>Este crédito se destina a cubrir los gastos de las revisiones médicas anuales obligatorias del personal. |
| *1 44* | Este crédito se destina a cubrir la participación financiera del Centro en los cursos de perfeccionamiento en los que participen sus agentes. |
| *2 11* | Este crédito se destina a cubrir los contratos de seguros del inmueble situado en Berlín 15, Bundesallee 22. |
| *2 12* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de consumo corrientes. |
| *2 13* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de mantenimiento del inmueble puesto a disposición del Centro (habitaciones, ascensor, calefacción, aire acondicionado, electricidad, tuberías). |
| *2 14* | Este crédito cubre la disposición de locales y cambios de tabiques en el edificio. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *2 15* | ***Seguridad y vigilancia de los inmuebles*** | 35 000 | 39 000 | 28 749,81 |
| *2 19* | ***Ostros gastos*** | 13 000 | 13 000 | 7 095,78 |
| *2 20* | ***Máquinas de oficina*** | | | |
| 2 20 0 | Dotación inicial | 6 000 | 8 000 | 2 118,32 |
| 2 20 1 | Renovación | 4 000 | 4 000 | 0,— |
| 2 20 2 | Alquiler | 4 000 | 4 000 | 2 577,39 |
| 2 20 3 | Mantenimiento, utilización y reparación | 3 000 | 3 000 | 4 098,59 |
| | *Total del artículo 2 20* | 17 000 | 19 000 | 8 794,30 |
| *2 21* | ***Mobiliario*** | | | |
| 2 21 0 | Dotación inicial | 18 000 | 18 000 | 22 896,89 |
| 2 21 1 | Renovación | 6 000 | 6 000 | 0,— |
| 2 21 3 | Mantenimiento, utilización y reparación | 3 000 | 3 000 | 598,97 |
| | *Total del artículo 2 21* | 27 000 | 27 000 | 23 495,86 |
| *2 22* | ***Instalaciones y equipo técnico*** | | | |
| 2 22 0 | Dotación inicial | 107 000 | 100 000 | 85 931,12 |
| 2 22 1 | Renovación | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| 2 22 2 | Alquiler | 85 000 | 80 000 | 67 561,21 |
| 2 22 3 | Mantenimiento, utilización y reparación | 30 000 | 25 000 | 18 958,14 |
| | *Total del artículo 2 22* | 227 000 | 210 000 | 172 450,47 |
| *2 23* | ***Material de transporte*** | | | |
| 2 23 0 | Dotación inicial | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 23 1 | Renovación | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 23 2 | Alquiler | 2 000 | 2 000 | 39,14 |
| 2 23 3 | Mantenimiento, explotación y reparación | 2 000 | 2 000 | 627,15 |
| | *Total del artículo 2 23* | 4 000 | 4 000 | 666,29 |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *2 19* | Este crédito se destina a cubrir los demás gastos corrientes de inmuebles no previstos especialmente, en particular los arbitrios de ocupación de terrenos, los de saneamiento, retirada de basuras y limpieza de las chimeneas. |
| *2 20* | |
| 2 20 0 | Este crédito se destina a cubrir la adquisición y mantenimiento de máquinas de escribir y calculadoras. |
| 2 20 1 | Este crédito se destina a cubrir la renovación de máquinas de escribir y de calculadoras. |
| 2 20 2 | Este crédito se destina a cubrir el alquiler de máquinas de escribir y de calculadoras. |
| 2 20 3 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de mantenimiento de las máquinas de escribir y de las calculadoras. |
| *2 21* | |
| 2 21 0 | Este crédito se destina a cubrir la compra de muebles nuevos. |
| 2 21 1 | Este crédito se destina a cubrir la renovación de mobiliario. |
| 2 21 3 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de reparación y mantenimiento del mobiliario. |
| *2 22* | |
| 2 22 0 | Este crédito se destina a cubrir la compra de equipos técnicos complementarios. |
| 2 22 2 | Este crédito se destina a cubrir el alquiler de material técnico, en particular un ordenador, aparatos reproductores, proyectores y magnetoscopios. |
| 2 22 3 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de mantenimiento y reparación de los aparatos y equipos técnicos, en particular los equipos de interpretación. |
| *2 23* | |
| 2 23 2 | Este crédito se destina a cubrir el alquiler de vehículos o de medios de transporte para atender determinadas necesidades fortuitas (conferencias, etc.). |
| 2 23 3 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de funcionamiento y de mantenimiento de los medios de transporte. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *2 25* | ***Gastos de documentación y de biblioteca*** | | | |
| 2 25 0 | Fondos de biblioteca compras de libros | 6 000 | 6 000 | 3 399,89 |
| 2 25 2 | Suscripciones a diarios y revistas | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 25 4 | Gastos de encuadernación y conservación de las obras de la biblioteca | 1 000 | 1 000 | 0,— |
| | *Total del artículo 2 25* | 7 000 | 7 000 | 3 399,89 |
| *2 30* | ***Papelería y material de oficina*** | 140 000 | 88 000 | 103 634,08 |
| *2 31* | ***Franqueo y telecomunicaciones*** | | | |
| 2 31 0 | Franqueo postal y gastos de portes | 40 000 | 40 000 | 33 758,83 |
| 2 31 1 | Teléfono, telégrafo, télex, radio, televisión | 95 000 | 80 000 | 90 993,67 |
| | *Total del artículo 2 31* | 135 000 | 120 000 | 124 752,50 |
| *2 32* | ***Gastos financieros*** | | | |
| 2 32 0 | Gastos bancarios | 24 000 | 17 000 | 14 996,10 |
| 2 32 1 | Pérdidas por cambio de moneda | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Total del artículo 2 32* | 24 000 | 17 000 | 14 996,10 |
| *2 33* | ***Gastos de contencioso*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 34* | ***Daños y perjuicios*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| *2 39* | ***Otros gastos de funcionamiento*** | | | |
| 2 39 0 | Seguros diversos | 9 000 | 9 000 | 7 971,76 |
| 2 39 1 | Uniformes y pendas de trabajo | 1 000 | 1 000 | 756,75 |
| 2 39 3 | Gastos de traslado de servicios | 2 000 | 2 000 | 2 906,57 |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *2 25* | |
| 2 25 4 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de encuadernación y los demás indispensables para la conservación de las obras y publicaciones periódicas. |
| *2 30* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de fotocopias, los productos para los aparatos reproductores, el papel y el material de oficina. |
| *2 31* | |
| 2 31 0 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de franqueo y de portes, incluido el envío de paquetes postales. |
| 2 31 1 | Este crédito se destina a cubrir los gastos fijos de suscripciones, los gastos de comunicaciones, las cuotas de mantenimiento, la reparación y el mantenimiento de material. |
| *2 32* | |
| 2 32 1 | Esta partida se destina a cubrir las pérdidas por cambio de moneda en que haya incurrido el Centro en el marco de la gestión de su presupuesto, en la medida en que no se hayan compensado con beneficios por cambio de moneda. |
| *2 39* | |
| 2 39 0 | Este crédito se destina a cubrir diversos seguros (en particular, el de responsabilidad civil y el seguro contra robos). |
| 2 39 1 | Este crédito se destina a cubrir la compra, mantenimiento y limpieza de los uniformes y prendas de trabajo. |
| 2 39 3 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de transporte de mobiliario y enseres dentro del edificio. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

**CAPÍTULO 3 — GASTOS DE OPERACIONES**

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *2 39* | *(continuación)* | | | |
| 2 39 4 | Gastos menores | 3 000 | 3 000 | 1 056,65 |
| | *Total del artículo 2 39* | 15 000 | 15 000 | 12 691,73 |
| *2 40* | ***Gastos de recepción y representación*** | 12 000 | 12 000 | 9 960,35 |
| *2 51* | ***Reuniones y convocatorias en general*** | 5 000 | 5 000 | 0,— |
| *2 70* | ***Publicaciones*** | 17 000 | 21 000 | 12 643,24 |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 2 | 955 000 | 880 000 | 1 047 265,83 |
| | CAPÍTULO 3 | | | |
| *3 00* | ***Creación de una documentación operativa*** | 240 000 | 195 000 | 244 959,87 |
| *3 01* | ***Divulgación de los conocimientos*** | 620 000 | 566 000 | 598 290,88 |
| *3 02* | ***Acciones para el desarrollo y la coordinación de la investigación*** | | | |
| 3 02 0 | Gastos de reuniones | 400 000 | 373 000 | 440 000,— |
| 3 02 1 | Gastos de interpretación | 175 000 | 160 000 | 163 910,73 |
| | *Total del artículo 3 02* | 575 000 | 533 000 | 603 910,73 |
| *3 03* | ***Gastos de estudios y de proyectos piloto*** | 565 000 | 522 000 | 502 148,08 |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 2 — GASTOS DE FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO** *(continuación)*

**CAPÍTULO 3 — GASTOS DE OPERACIONES**

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *2 39* | *(continuación)* |
| 2 39 4 | Este crédito se destina a cubrir otros gastos de funcionamiento no previstos especialmente. |
| *2 40* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de representación. |
| *2 70* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de publicación siempre que no sean imputables al Capítulo 3, en particular los resultantes de la publicación del estado de ingresos y de gastos del Centro en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* con arreglo a lo dispuesto en el artículo 9 de las disposiciones financieras aplicables al Centro. |
| *3 00* | Este crédito se destina a cubrir el establecimiento de un sistema de información y de documentación, que se considera esencial para el correcto funcionamiento del Centro, los acuerdos de cooperación con organismos especializados y las suscripciones a diarios y publicaciones periódicas, así como los gastos (líneas telefónicas, tiempo de utilización) derivados de la utilización de bancos de datos. |
| *3 01* | Este crédito se destina a cubrir los gastos derivados de la preparación, edición y distribución de un boletín sobre formación profesional, del informe anual y de las demás publicaciones del Centro, incluidos, por ejemplo, los gastos de papel, mecanografía, impresión, distribución y otras prestaciones realizadas por colaboradores autónomos. |
| *3 02* | |
| 3 02 0 | Este crédito se destina a cubrir los gastos de preparación, mantenimiento y desarrollo de las reuniones de expertos, grupos de trabajo y conferencias que tengan por objeto:<br>— establecer objetivos claros para las distintas acciones realizadas por el Centro,<br>— efectuar el seguimiento de dichas acciones,<br>— puntualizar las enseñanzas que deben obtenerse,<br>incluidos los gastos de los trabajos de mecanografía, impresión y reproducción encomendados a terceros. |
| 3 02 1 | Este crédito se destina a cubrir los honorarios, las indemnizaciones diarias y los gastos de desplazamiento de los intérpretes autónomos y de los operadores de conferencias, incluido el reembolso de las prestaciones de los intérpretes de la Comisión, derivados de cualquier reunión que verse sobre la realización del programa de trabajo del Centro. |
| *3 03* | Este crédito se destina a cubrir los gastos derivados de los contratos de estudio y de evaluación de acciones experimentales y de proyectos piloto con arreglo al programa de trabajo, incluidos los gastos de los trabajos de mecanografía encomendados a terceros. |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 3 — GASTOS DE OPERACIONES** *(continuación)*

**CAPÍTULO 9 — GASTOS NO PREVISTOS ESPECIALMENTE**

| Artículo Partida | Denominación | Créditos 1991 | Créditos 1990 | Ejecución 1989 |
|---|---|---|---|---|
| *3 04* | ***Gastos de traducción*** | 385 000 | 338 000 | 291 262,57 |
| *3 05* | ***Reuniones del Consejo de Administración*** | 230 000 | 225 000 | 160 051,04 |
| *3 06* | ***Programa de visitas de intercambio de especialistas de la formación*** | 600 000 | 540 000 | 391 781,78 |
| *3 07* | ***Correspondencia de las calificaciones de formación profesional*** | 1 335 000 | 935 000 | 666 203,51 |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 3 | 4 550 000 | 3 854 000 | 3 458 608,46 |
| | CAPÍTULO 9 | | | |
| *9 90* | ***Gastos no previstos especialmente*** | 10 000 | 10 000 | 5 860,65 |
| | TOTAL DEL CAPÍTULO 9 | 10 000 | 10 000 | 5 860,65 |
| | **TOTAL GENERAL** | **10 390 000** | **8 988 000** | **8 321 811,89** |

CEDEFOP

**CAPÍTULO 3 — GASTOS DE OPERACIONES** *(continuación)*

**CAPÍTULO 9 — GASTOS NO PREVISTOS ESPECIALMENTE**

| Artículo Partida | Comentarios |
|---|---|
| *3 04* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de traducciones que versen sobre la realización del programa de trabajo del Centro, incluidos los gastos de trabajo de mecanografía encomendados a terceros. |
| *3 05* | Este crédito se destina a cubrir los gastos de funcionamiento del Consejo de Administración y de la oficina, incluidos los gastos de viaje y estancia, el alquiler de salas y los gastos de interpretación. |
| *3 06* | Resolución del Consejo, de 2 de junio de 1983, relativa a las medidas referentes a la formación profesional en las nuevas tecnologías de la información (DO nº C 166 de 25. 6. 1983, p. 1).<br>Resolución del Consejo, de 11 de julio de 1983, relativa a las políticas de formación profesional en la Comunidad Europea para la década de 1980 (DO nº C 193 de 20. 7. 1983, p. 2).<br>Este crédito se destina a cubrir los gastos (incluidas reuniones, interpretación, viajes, traducciones) derivados de la realización de los programas previstos en dichas Resoluciones. |
| *3 07* | Decisión 85/368/CEE del Consejo, de 16 de julio de 1985, relativa a la correspondencia de las calificaciones de formación profesional entre los Estados miembros de las Comunidades (DO nº L 199 de 31. 07. 1985, p. 56).<br>Este crédito se destina a cubrir los gastos (incluidas reuniones, interpretación, viajes, traducciones) derivados de la realización de los programas previstos en dicha Decisión. |

CEDEFOP

**Plantilla**

| Categorías y grados | Personal autorizado para 1990 | Nuevos puestos de trabajo | Transformaciones | Personal autorizado para 1991 |
|---|---|---|---|---|
| Director | 1 | — | — | 1 |
| Director adjunto | 2 | — | — | 2 |
| A 4 | 4 (1) | — | — | 4 (1) |
| A 5 | 12 (2) | — | — | 12 (2) |
| A 6 | 5 (3) | + 1 | — | 6 (3) |
| A 7 | 4 | — | — | 4 |
| A 8 | — | — | — | — |
| Total | 28 | + 1 | — | 29 |
| B 1 | 4 | — | — | 4 |
| B 2 | — | — | — | — |
| B 3 | 5 | — | + 1 | 6 |
| B 4 | — | — | — | — |
| B 5 | 4 | + 1 | — | 5 |
| Total | 13 | + 1 | + 1 | 15 |
| C 1 | 4 | — | − 1 | 3 |
| C 2 | 4 | — | — | 4 |
| C 3 | 13 | — | — | 13 |
| C 4 | — | + 2 | — | 2 |
| C 5 | 2 | — | — | 2 |
| Total | 23 | + 2 | − 1 | 24 |
| D 1 | 1 | — | — | 1 |
| D 2 | — | — | — | — |
| D 3 | — | — | — | — |
| D 4 | — | — | — | — |
| Total | 1 | — | — | 1 |
| **Total general** | **65** | **+ 4** | **—** | **69** |

(1) De ellos, 1 traductor.
(2) De ellos, 6 traductores.
(3) De ellos, 3 traductores.